

Trabajo de grado

Una historia del campo: Fosca memoria e historia 1940-1970

Presentado por:

Jhair Arturo Hernández Torres

Dirigido por:

Germán Rodrigo Mejía Pavony

Pontificia Universidad Javeriana
Facultad de Ciencias Sociales
Carrera de Historia
2015

ÍNDICE

Introducción.....	3
Sinopsis y Guión documental.....	10
Anexo1 Cuestionario.....	23
Anexo2 Mapas.....	26
Anexo3 Transcripción de actas del consejo de fosca 1932.....	28
Anexo 4 Transcripción cartas correo Sutantenza.....	30
Bibliografía.....	33

Introducción

La historia no debe ser reconstruida únicamente en papel.
Puede existir otro modo de concebir el pasado, un modo que utilice
elementos que no sean la palabra escrita:
el sonido, la imagen, la emoción, el montaje.

Robert A. Rosestone

“Ninguno de nosotros conocía un campesino...” es la afirmación con la cual inicia su introducción la historiadora Catherine Legrande en su fascinante obra “Colonización y Protesta Campesina en Colombia (1850-1950)” El presente trabajo inició con inquietudes semejantes: ¿cómo vivían? ¿Qué pensaban? ¿Qué les era importante?. El relato de mi abuela Tulia, quien desde que tengo memoria, me contaba y evocaba su vida campesina en el municipio donde nació, Fosca en el oriente de Cundinamarca, despertó en mi el interés de entender cómo vivían los campesinos de este pequeño pueblo, quise entender cómo era la vida de la gente del campo en su condición de parcial aislamiento.

Al adentrarme en el relato de mi abuela, y a partir de varias entrevistas de quienes hicieron y hacen parte de una comunidad campesina y son sujetos de su historia y portadores de visiones de la historia del municipio, me surgieron una serie de interrogantes que partieron de lo particular: -la historia de vida de mi abuela- a lo general -la historia reciente del pueblo y la región-: ¿Cómo se dio ese particular y paulatino proceso de modernidad en este pueblo de tradición campesina? ¿Cómo era la vida de un pueblo relativamente cercano a la ciudad capital que vivió apartado de sus avances? En dicho parcial aislamiento ¿cómo se desenvolvía el campesino para solucionar sus problemas más inmediatos?

Múltiples trabajos han hecho del campesino su objeto de estudio, no obstante dicha producción ha estado ligada en su mayoría a temas de conflicto, tierras, y movimientos de protesta, sin ahondar en cómo era la vida campesina y en variadas ocasiones sin incluir su propia voz, la de aquellos individuos que son el origen del cual provenimos miles de colombianos.

Una visión históricamente presente ha sido la del campesino como persona falta de educación y señalado como sujeto que se encuentra inmerso en la condición de perpetua pobreza y fuera del vehículo del progreso. Como consecuencia, dicho enfoque no permite conocer practicas y saberes locales que surgieron en determinadas condiciones. La historia de Fosca, en una visión de mediana duración, aparentemente no evidencia mayores cambios, no obstante, al adentrarse en el mundo campesino, nos podemos dar cuenta que tuvieron mucha inventiva y desarrollaron destrezas para solucionar sus problemas.¹

La historia de algunos aspectos de la vida campesina en Fosca, en este caso presentado como documental, entre los años 1940 y 1970, se construyó acudiendo principalmente a las voces de algunos de sus protagonistas, es decir, a la memoria colectiva e individual. El recuerdo de algunos campesinos, junto con otros documentos de carácter histórico, sirvieron de fuente para poder tener un acercamiento a esta historia mucha veces no relatada.² Entre los documentos utilizados para el desarrollo de la investigación se hizo uso del Archivo de las Actas del Consejo de Fosca y las Cartas del Correo Sutatenza, en el periodo ya mencionado, como fuentes primarias.

El enfoque metodológico no se acaba en las fuentes documentales, “ni se limita a la llamada historia oral, o a la metodología de los trabajos etnográficos. Se busca la consulta de las fuentes documentales, orales y visuales con una critica de fuentes que supone en cada una de ellas tratamientos específicos y que las entrelaza en la interpretación del acaecer histórico. Descansa no solo en los archivos oficiales, sino también en la memoria colectiva”.³ Sin duda, una consideración importante en la realización del documental fue precisamente la memoria colectiva e individual, ya que esta tiene características complejas

¹ En el trabajado: *Mitaca y mercado: clima y cultura en el calendario local de los campesino de fosca*, de Magda Murcia, se rescata el conocimiento local pero este solamente se interesa en el conocimiento del calendario agrícola y la capacidad de medición de la temporalidad del ciclo climático.

² Desafortunadamente el archivo de Fosca se quemó en su mayoría cuando las FARC-EP detonaron una bomba en la alcaldía en 1995, solamente quedaron algunas actas del consejo y un libro de registro de la cárcel en los años 70.

³ Esta perspectiva metodológica, y en general este trabajo, toma como modelo, de historia local vinculando la memoria colectiva e individual, a la obra de Álvaro Oviedo Hernández, Rafael Díaz, Oscar Guarín, Clara Inés Guerrero, Pilar Cuevas, "Paipa: Historia y Memoria Colectiva" Ed:Gesad Colombia 2003.

que el historiador que trabaje vinculando la memoria como objeto de estudio debe tener presente, historia y memoria guardan una estrecha y compleja relación, ambas parten de la preocupación por la elaboración del pasado.

Este documental no se limitó a la compilación de testimonios, ya que no se podría hablar de una historia relativa, si no de una memoria totalmente subjetiva y singular además la memoria no es rigurosa con la periodizaciones, ni está interesada en explicar, ni en hacer comparaciones, ni generalizaciones o contextualizaciones, y por lo general se conjuga en presente, como señala el profesor Enzo Traverso: “es, a menudo, muy difícil para los historiadores que trabajan con fuentes orales encontrar el justo equilibrio entre empatía y distancia, entre reconocimiento de las singularidades y perspectiva general”⁴

Productos audiovisuales, ya sea en formato documental o ficción, han sido espacios que han posibilitado que memorias individuales y colectivas salgan a la luz. El documental puede cumplir principalmente tres funciones: 1) Enseñarles a las nuevas generaciones las formas posibles de pensar un hecho, una alternativa a la llamada historia oficial. 2) El uso del cine como fuente de la historia; películas o documentales cuyos registros dan cuenta de procesos históricos o hechos concretos y 3) los filmes como formas de relato histórico; el cine como agente de la historia, y, vinculado a esta mirada, al cine como vector de memoria. Estas distintas miradas de la relación entre el cine y la historia no son excluyentes y pueden complementarse en los distintos abordajes de las películas y documentales.

Sin memoria el historiador no podría hacer historia, y el cine documental se presenta como una alternativa de gran potencial que permite que la memoria salga a luz y ponga en relieve, a través de la narración y la imagen, historias de vida que cuentan, en este caso, desde los actores campesinos y migrantes, otra perspectiva para entender la historia rural del municipio y asimismo contribuir al conocimiento de la vida rural en Colombia. Teniendo en cuenta que es, “una memoria que el historiador no puede ignorar y que ha de respetar, explorar y comprender, pero a la que no puede someterse. No tiene derecho a

⁴ Enzo Traverso, El pasado, instrucciones de uso. Historia, memoria, política, Madrid, Marcial Pons, 2007. Pág. 24

transformar la singularidad de esa memoria en un prisma normativo de escritura de la historia. Su tarea consiste en, antes que nada, en inscribir esa singularidad de la experiencia vivida, en un contexto histórico global intentando esclarecer las causas, las condiciones, las estructuras, o la dinámica de conjunto.”⁵

Actualmente vivimos en un mundo más audiovisual, lo que implica un reto para el historiador, ya que este, considero, debe salir de la seguridad del texto escrito (interpretado y producido) y no quedar relegado simplemente a la escena de la academia tradicional, el historiador puede generar y transmitir conocimiento histórico a través de la narración de la imagen siendo realizador, asesor o promovedor. Hoy en día para muchas personas la principal fuente de conocimiento histórico es el medio audiovisual, de ahí el reto para el historiador, este no debe desvincularse del lenguaje contemporáneo.

Historiadores profesionales como Peter Burkner, Marc Ferro y Rosentone, han teorizado sobre el cine y su relación con la historia, una preocupación en común se suscita por la fuerza de la imagen en movimiento, ya que esta genera la sensación de que el espectador esta siendo testigo ocular de los hechos o acontecimientos históricos “tal como fueron”, en este documental no existe dicha preocupación, ya que se habla desde los testimonios, que son puntos de vista que se expresan a partir la experiencia vivida, ello sin dejar de lado la historia, es decir, el rigor investigativo que implica un trabajo de archivo, análisis e interpretación con el fin de generar conocimiento histórico. Las representaciones hechas tienen un fin específico, mostrar como era la vida en el campo, estas permiten al mismo tiempo ser fuentes primarias y medios de transmisión del conocimiento histórico.

Desde el punto de vista conceptual, la noción de parcial aislamiento, se utilizó en este trabajo como herramienta para comprender el proceso por medio del cual esta comunidad no vivió durante varios años del todo marginalizada de la ciudad y pueblo vecinos, aclarando que sin embargo, en el caso de Fosca, los medios de transporte y vías de comunicación hasta bien entrado el siglo xx, eran bastante limitados. El casco urbano tuvo

⁵ Ibídem

un lento desarrollo con respecto a otros pueblos.⁶ Si bien la radio llegó a varios campesinos hacia los años 60, por medio de Acción Cultural Popular (Acpo) con su proyecto Radio Sutatenza, muchos campesinos no contaban con servicios básicos: Luz, acueducto, baños, alcantarillado, productos de higiene, etc. Aunque en el pueblo existió desde temprano representación estatal: Personero, consejo municipal, alcalde, etc., las condiciones de vida no presentaron mayor cambio durante varios años, como la electrificación del pueblo la cual tuvo varios inconvenientes, solo llegó en su capacidad adecuada hasta los años 70 y en varias veredas hasta finales de los años 80.

A través de los programas de Sutatenza y los disco estudio Acpo, buscaba ser una alternativa de educación básica e integral: pretendió intervenir en las prácticas cotidianas del campesino para que éste construyera su propia letrina, mejorara su vivienda, tuviera un jardín, hiciera una huerta, tuvieran el fogón en alto, entre otros, se sabe que varios campesinos pusieron en práctica dichas campañas.

El hilo conductor del documental es el relato de mi abuela, a partir de su historia de vida en el campo se tratan aspectos relevantes de la vida campesina en Fosca y apartes de la historia del pueblo. En la primera parte se precisa en que consistía el parcial aislamiento del municipio: La escasez de medios de comunicación y transporte, y como ello repercutió en la vida campesina. Enseguida se habla del sagú, un producto agrícola de la región, a partir de éste se toca el tema de la tradición del amasijo, además de la economía campesina: de como era y como cambió su dinámica con el mejoramiento de medios de producción y con la construcción de nuevas vías, ya que ello conllevó a un dinamismo en el intercambio de mercancías y bienes de uso.⁷ Después se presenta el tema del aguardiente, como negocio y se presenta la recursividad de los campesinos para fabricarlo a pesar de su prohibición.

⁶ El trabajado de Hubert Zandstra, Cáqueza : experiencias en desarrollo rural, ICA, 1979 en su primera parte hace un balance de la región del oriente de Cundinamarca, dicho balance da cuenta de como Fosca, contaba con las condiciones más difíciles y un menor desarrollo del pueblo, además se evidencia algunos aspectos de las condiciones de vida de los habitantes del campo en esta región.

⁷ Este aspecto fue trabajado ampliamente por Falsa Borda en su libro "*Campesinos de los andes. Estudio sociológico de Saucó*" este texto se tomó como modelo de análisis, en esta obra se evidencia como la construcción de la carretera y represa del Sisga generó una dinámica diferente en la población del Saucó: nuevos trabajos, mayor producción agrícola, mayor movilidad de la comunidad y conexión del campesino con nuevas ideas.

Posteriormente se trata el tema de la iluminación, las dificultades del pueblo para su electrificación y como los campesinos generaban su propia luz. Por último se presenta el tema de la radio, su importancia para el campesino y como a partir de las escuelas radiofónicas se dio una alternativa de educación y se generaron campañas que pretendieron establecer nuevas prácticas buscando su progreso. Finalmente se toca el tema de las festividades campesinas, de como estas formaban cohesión y eran de vital importancia para la comunidad ligándolo brevemente a la religiosidad del pueblo.

Este trabajo da cuenta de aspectos poco desarrollados en la historia del municipio, toma una fuente inédita: El archivo de El Correo Sutatenza que se encuentra en la biblioteca Luis Ángel Arango, en este se encontraron más de 300 cartas escritas de puño y letra de campesinos de diferentes veredas de Fosca y algunas de las repuestas emitidas desde Bogotá por parte de los encargados de la zona, las cartas datan de los años 1963 a 1976, estas dan cuenta de cual era el estado del movimiento radiofónico, que aprendieron los campesinos, que se les pretendía enseñar, cuales eran sus intereses, opiniones, expresan sus avances y en ocasiones describen sus condiciones de vida. Estas cartas, junto a las entrevistas realizadas, ofrecen una perspectiva única de la historia de las personas del campo, algunas de las cuales dejaron de ser analfabetas gracias a la radio y rompieron el silencio pronunciándose y creando este archivo único.⁸

El lector verá un documental histórico, a la vez personal y objetivo, que cuenta de manera parcial aspectos centrales de la vida campesina de un pueblo. Si éste permite al espectador llevarse una idea de cómo era la vida del campo en el periodo en cuestión, y lo lleva a pensar en la cultura y vida rural del país, este trabajo habrá cumplido su objetivo.

⁸ Las correspondencia se encuentra en la sección de Manuscritos y Libros Raros en la biblioteca Luis Ángel Arango, estas están compiladas en tomos divididos por zonas y fechas, para este trabajo, se consultó la zona 5 la cual corresponde a Cundinamarca, Boyacá y Meta. Las cartas no tienen un orden, todas están desperdigadas, para efectos de este trabajo se consultaron mas de 70 tomos dejando como resultado la obtención de mas de 300 cartas. En el anexo 4 se transcribieron algunas cartas para ofrecer una idea de su contenido.

Agradecimientos

Para mi es grato reconocer las muchas deudas contraídas durante el rodaje y montaje de este documental con mi hermano Juan, quien creyó en el proyecto y fue parte activa de esté, sin él no hubiera sido posible su realización. Me alegra el hecho de poder vincular nuestra formación profesional en un solo proyecto. Igualmente, quiero darle las gracias a mi abuela Tulia, su historia de vida inspiró este trabajo, ella no tuvo inconveniente alguno en pararse frente a una cámara y relatar durante horas como había sido su vida en el campo.

También reconozco gratamente la colaboración de mi director de tesis Germán Mejía, quien desde un principio mostró entusiasmo con la idea de hacer una tesis de historia en formato documental y me ayudó cuando me encontraba confundido.

Finalmente agradezco a mis padres por brindarme una formación profesional de calidad, su esfuerzo todos estos años son un tesoro único e irremplazable, sabiendo de donde venimos, esta tesis representa el triunfo de una generación que logró educarse. ¡Gracias!

Sinopsis:

A través del relato de la abuela Tulia emprenderemos un viaje a Fosca, un pueblo ubicado en una zona montañosa en el oriente de Cundinamarca, este lugar conserva su tradición campesina y alberga la memoria de un sinnúmero de historias de las gentes del campo. La historia de vida de la abuela, junto a otros relatos, nos enseñaran aspectos relevantes de la vida campesina hace 50 años.

Guión Documental

En memoria de Martha Hernández

A mis padres y mi abuela

Voz en off.

-Pasan fotos de la abuela Tulia-

Desde que era pequeño, recuerdo que mi abuela Tulia, una mujer que nació y vivió en Fosca y actualmente en Bogotá, me contaba anécdotas e historias de la vereda donde nació, ella siempre evocaba su vida en el campo: sus dificultades, formas de convivencia, esparcimiento y vida cotidiana. Me decía que la vida en el campo había sido muy dura, desde pequeña tuvo que arar la tierra, cocinar para obreros, y caminar durante horas para ir a la escuela o al pueblo. Dice que la gente del campo, en aquella época, “era muy guapa para trabajar”

Introducción ruedan imágenes del campo y música de fondo.

Intervención de la abuela:

“Pues yo nací en Fosca en la vereda potrerito, era ahí en una casita de bahareque, el techo era de paja, el piso era de tierra, cuando ahí, no había cemento, no había nada... pero toda la gente era así, claro que en partes si eran de teja y en partes eran de paja”

-Se muestra una casa antigua hecha de bahareque en la vereda La yerbabuena.-

Intervención de Jorge Víctor Garay hablando sobre la casa:

“De madera y barro, aquí enterraban –señalando- esos palos, estantillos, enseguida estos palos que se llaman bareque, amarrado con bejuco. El barro lo pisaban con yunta de bueyes se llamaba, lo pisaban y cuando el barro estuviera mas o menos arregladito, embarraban la casa.

-Imagen de paisaje -

Voz en off

Junto a mi abuela emprendimos un viaje a fosca, yo quería transitar por los mismos caminos que ella anduvo y conocer como había sido su vida en el campo...

Abuela Tulia, carretera Une-Fosca:

“Uno se levantaba a las 5 de la mañana que a moler maíz, que hacer arepas, enseguida ya ver animales, enseguida cocinar el almuerzo pa’ los obreros, que las onces, que la comida.. otra vez que ordeñar las vacas, hacer quesos, si! le tocaba a uno muy duro”

Voz en off

Fosca es uno de los nueve municipios que conforman la provincia de oriente, en Cundinamarca, se encuentra dentro de una zona montañosa, es un territorio que cuenta con numerosas y amplias pendientes.

Actualmente este municipio cuenta con 24 veredas.

Problemas de Comunicación

Fosca tuvo varias dificultades para comunicarse con los pueblos vecinos, entre las mismas veredas y algunas de estas con el casco urbano. Las difíciles condiciones obligaron al desarrollo de destrezas: caminar durante horas y habilidades en el manejo de las bestias y de la carga. Fue el arriero quien interconectó los pueblos y regiones aisladas transportando bienes y mercancías. Los arrieros se aventuraban a pesar las difíciles condiciones.

Pastor Clavijo, en su casa en Fosca:

“Las mercancías se trasportaban a caballo, del campo al pueblo era en bestia, eso el día domingo usted encontraba en diferentes sitios la recua de bestias, mejor dicho en esa época llegaban más de 300 bestias y el mercado se hacia aquí el día domingo, en el parque, lo que hoy es el parque, hay se hacia el mercado. Existían los toldos, en los toldos se vendía la carne, el piquete, la panela, todo lo que producía el campo se vendía acá ”

Carmelo Garay, en el campo:

“Se sembraba maíz y arveja y papa, y de las cuajadas, o sea quesos, -y donde vendían eso?- aquí en fosca, eso había una señora que negociaba para Bogotá, ella compraba aquí en fosca y llevaba para Bogotá. Y la cebolla y papa se llevaba allí al alto de fosca, allí era mercado el día lunes y día jueves, eso habían comerciantes que venían... eso en ese tiempo no habían carretera sino era en solo bestias, ósea caballos, se juntaban hasta unos 200 caballos y llegaba la gente con carga”

Abuela Tulia:

“Lo que pasaba era que cada uno tenía su finquita y hacia cada uno para ir comiendo, sembraban maíz lo que gastaban pal año, sembraban papá pal año, poco se sembraba para vender, porque cada uno era poquita la finca únicamente había para comer”

En Fosca no existieron caminos diferentes a los antiguos de herradura hasta inicios de los años 40, donde se empezó a remplazar poco a poco el uso del lomo de bestias como principal medio de transporte por el camión. Se dice que el primer camión que apareció en Fosca, llegó por la carretera que provenía del municipio de Une, esta pasaba por la peña de Portachuelo, Pueblo Viejo hasta llegar al casco urbano. Para entonces, era la única carretera que conectaba al municipio con el exterior.

Abuela Tulia en la carretera Une Fosca:

“Esta carretera le dicen la de la peña de portachuelo, la de Une, entonces como no había carretera de Fosca a Cáqueza, entonces todos echaban por este lado.”

Pastor Clavijo:

“En el año 50, 55, existía un camión aquí en Fosca, que era propiedad de don Cristóbal Castro, ese iba por allí por portachuelo, llevaba la carga y se venía con cerveza”

-Con la construcción de la carreta que comunica a Fosca con el municipio de Cáqueza todo cambio-

“La carretera a Cáqueza entró a funcionar en el año 56, 57. Las carga ya salía de aquí en camiones”⁹

-Se presenta el mapa de la carretera de Fosca a Caqueza-

⁹ La carretera de mayor relevancia para Fosca era la que conectaba con Cáqueza, ya que este municipio estaba conectado con la vía al llano la cual conecta directamente a Bogotá con el llano.

“Esa carretera fue echa prácticamente a pica y pala, con presos. Dinamizo la economía, todo! ya era mas fácil el desplazamiento de los carros de aquí para allá, entraba más fácil, por eso el comercio eran más, sacaban más productos ”

Voz en off

Para entonces existía un teléfono en la alcaldía, pero este era ineficiente. El alcalde del municipio del año 63, José Antonio Rojas, llamaba la atención de las precarias condiciones para comunicarse con Bogotá.

“..estamos interesados ahora en adquirir un Radio-Teléfono. Usted debe saber que Fosca, en el oriente de Cundinamarca, es el municipio polvorero por excelencia. Con decirle que contamos con 56 polvorearías y Dios no quiera pero sin comunicación rápida, no desaparece el peligro. El teléfono a larga distancia es cosa de otro mundo. Se descuelga la bocina y se escucha a la operaria de Cáqueza: Alo, alo... alo villavo. Espere Chipaque, no se meta, oiga Bogotá, ¿ que hubo de la llamada? Y se pasa la hora, el día y Fosca no tiene espacio, una sola línea, imposible!”¹⁰

Intervención de Pastor Clavijo:

“Aquí hubo dos carteros, los llamaban los correistas, que eran los encargados de llevar el correo de aquí a Cáqueza y traer de Cáqueza acá, y otro que llevaba el correo de aquí a Gutiérrez y traía el correo de Gutiérrez acá para ser enviado a Cáqueza” .¹¹

¹⁰ Entrevista tomada del periódico La Republica, septiembre 29 de 1963

¹¹ “Mi papá era Miguel Ladino, tenía el contrato de cargar el correo de Cáqueza, Focas y Gutiérrez, pero no podía ir al tiempo, entonces un hermano de él, llevaba el de Fosca a Gutiérrez. El lo traía de Cáqueza hasta Fosca y al día siguiente el hermano lo transportaba hasta Gutiérrez, el se llamaba Vicente Ladino. El oficio era cargar un saco de correos donde llevaba catas y mas que todo giros que venia sellados en cantidades mínimas, en esa época treinta, cincuenta o cien pesos en solo giro, la labor la inicio aproximadamente desde 1950 hasta 1963 cuando ya existió la carretera, estos envíos se hacían a pie por camino de herradura todos los días y duraban tres horas, se ganaba por el servicio de Cáqueza-Gutiérrez un salario de 100 pesos mensual y quien lo llevaba a Gutiérrez 40 mensual y el otro 60 pesos menos el domingo” Esta testimonio véase en: Hernando Pardo, Fabio y Pulido Gonzales, Edgar. Fosca Santuario Ecológico editado por Gobernación de Cundinamarca, 2007 pág. 220

Abuela Tulia:

“Si ese pasaba por ahí, por el camino real, pasaba pa Gutiérrez, todos los días pasaba con el correo, pasaba por ahí a las 8 de la mañana, bajaba por ahí a las 3 de la tarde.

El sagú: Tradición, comercio y agricultura,

Voz en off

Mi abuela aun hace panes de sagú, conserva la tradición del amasijo que aprendió en Fosca.

Abuela Tulia:

-la abuela haciendo panes en su casa junto a su familia-

“Nosotros amasábamos el día domingo, y como vacas si habían, leche y cuajadas, entonces se amasaba bien bueno, se hacían envueltos de maíz pelado, pan de maíz, mantecadas, pan de sagú, colaciones... eso se amasaba mucho pan.

Voz en off

-Se pasan imágenes de campesinos cosechando sagú-

El sagú es uno de los productos agrícolas más representativos de la región, es un tubérculo del cual se extrae un almidón en forma de harina

-Ruedan imágenes de la abuela amasando pan con familiares en el campo-

Voz en off

Como no existían panaderías en el campo, las familias campesinas fabricaban su propio pan, el de sagú y maíz, ambos rellenos de las cuajadas hechas en casa, también se hacia pan de trigo, los panes se cocinaban en el horno de barro presente en casi

todos los hogares, el amasijo se hacia cada 8 o 15 días con el fin de tener pan para toda la semana.

Abuela Tulia:

“Esto era una lata de zinc, entonces por ejemplo mi papá cogía un pedazo de lata de zinc, cogía y la apuntillaba aquí a los palitos, cogía un puntillón y le hacia los huequitos, y hacia el rayador, enseguida ya se ponía uno a rayar el sagú. El sagú se rallaba así”

“A veces estas semillitas serbia para sembrar y nacía la mata de sagú”

“Así se colaba el sagú, se sacaba ese unchesito se escurría y se botaba. En esta agüita se asienta el sagú, uno escurría el aguas así, y enseguida quedaba el asiento, enseguida con un cuchillo o con lo que podía lo levantaba uno y le echaba agua limpia y lo revolvía.”

“No eso del sagú era un pereque, feo”.

Orlando, en su finca:

“Se sembraba muy poquitico por el motivo de que no había rendimiento para el proceso, entonces el siembro era poquito, por hay 10, 15, 20 los bulticos, el que más sembraba, el resto era por ahí 3, 5 bulticos y en cambio ahora no, porque ahora se siembran orillas grandes por lo que ya esta la maquina da rendimiento entonces cualquiera puede sembrar arto, ahorita ya el menos mas que sea 20, 30, hasta 60, 100 bultos de harina sale con esas maquinas.”¹²

“Colar 20 bultos 15 bultos se iba se iban 3 obreros todo el santísimo día, dándole ahí, dándole ahí, y uno cansado, y le hacia uno una revotada y el resto quedaba para el otro

¹² Con el mejoramiento y construcción de nuevas carreteras y al existir nuevos medios de transporte, tanto el sagú como otros productos agrícolas se comercializaron fuera de la región en mayor medida, pasando de una producción casi local a una mas dinámica, permitiendo acumular capital, poco a poco ganaron importancia las nuevas rutas y las otras, las que eran tradicionales se fueron haciendo cada vez menos transitadas. Las mercancías y productos fueron cambiando su destino, principalmente hacia Bogotá y Villavicencio, a la vez que se incrementaba el volumen de los productos intercambiados. Muchos campesinos dejaron de acudir a un intermediario para que llevase sus productos, ellos mismos empezaron a ir directamente a los mercados.

día, se pegaba uno como dos tres días para sacar eso limpio. Hoy en día no porque con la maquina se raya, queda colado de una vez y por la tarde ya esta listo para sacar al sol.”

“Estas maquinas van alrededor de 15 a 20 años, sino que esta únicamente la tenia el que la invento, ese fue el primero que trabajo con eso y poco a poco se fue instalando pero muy pocas, el señor se llama Serafín Betancur, es de sáname pero vive en granadillo pero es de sáname.”

Aguardiente

Abuela Tulia:

“Si también sacábamos aguardiente, -¿para vender o consumir?- Para vender, pero el negocio más malo que había! Mi papá cogía y lo daba fiado y enseguida la gente no pagaba y como se le iba cobrar, lo podían echar a uno a la cárcel, eso era prohibido, bregar tocaba sacarlo de noche, e ir a esconder todas esa hoyas esos calabazos de noche, los escondíamos por lado del rio encima de una peña, dijo mi papá, -con eso si llega el resguardo pues uno saca y manda todo al rio- Tenia en una roca metida toda esa vasijas, todos eso calabazos, hoyas, hay escondía eso.”

La Luz

El proveerse de luz tuvo varias dificultades, desde los años 30 el consejo de Fosca pensaban establecer una hidroeléctrica que suministrará al casco urbano de luz y eventualmente al Campo, sin embargo llego la guerra...

En 1932 el consejo de Fosca declaró su apoyo al gobierno nacional en la denominada guerra Colombo-peruana, ofreciendo un contingente de voluntarios y se decretó donar al gobierno nacional 3.500 pesos, los cuales estaban destinados para el

alumbrado publico, dando así prioridad a lo que el consejo denominó la contribución a la defensa del territorio nacional.¹³

Solo hasta finales de 1945 se logro la financiación de la planta eléctrica con un motor a combustible que generaba 7 kilovatios cuando Fosca necesitaba un min de 50, la intensidad de la luz era equiparable al de una vela.

Pastor Clavijo:

“Una planta funcionaba ahí, en la vereda del herrero, en una finca que se llama precisamente la planta, pero era movida por agua.

Si en cada casa existía el bombillo y los poste eran de madera en las calles, pero eso era una luz muy tenue, no tenia mucha fuerza”

Abuela Tulia:

“Allá tocaba con petróleo, hacer lamparitas de petróleo, ponerle una mechita y ese era el alumbrado de ahí. Se cogía un un frasquito se echaba petróleo y se le podía un mechito y ahí, se prendía con un fosforo. El petróleo se traía del pueblo.”

-Se muestra la representación de la lámpara de petróleo y una familia campesina cenan alrededor de esta-

“Cuando ahí uno se acostaba muy temprano, no es como ahora que uno se ponía a ver novelas, se acuesta uno a las 10, 11 de la noche y ahí lo hacían acostar a uno a las 8, 9 de la noche”

Voz en off:

¹³ En el Anexo 3 se presenta la transcripción del decreto emitido por el consejo.

Eventualmente se utilizaron lámparas de gasolina, en un principio estas fueron consideradas objetos de lujo, ya que había que trabajar varios días para poder comprar una.

A principio de los años 70, en el gobierno Miguel Antonio Estévez, llegó la energía eléctrica desde Bogotá con la intensidad necesaria al casco urbano a través de la estación de Cáqueza. Cambiando totalmente la forma de interactuar y vivir..

Radio Sutatenza en Fosca:

-Ruedan imágenes de archivo de un video informativo Acción Cultural Popular (ACPO) mostrando una clase de una escuela radiofónica-

“Si yo fui una auxiliar de radio Sutatenza, y mi papa también. -¿Qué tocaba hacer?- Pues ahí, se le daban a uno laminas para prender a la pared, le daban a uno cartillas, y llegaban los viejitos con sus cuadernitos y el radio les iba dictando”

Al igual que en Fosca, miles de campesinos obtuvieron su propia radio gracias a Radio Sutatenza, el proyecto nacional emprendido por la organización Acción Cultural Popular, cuyo objetivo era alfabetizar y brindar una formación integral a las gentes del campo a través de programas radiales, escuelas radiofónicas, cartillas, libros y un periódico.¹⁴

(se pasan las fotos de personas con radio)

¹⁴ Según un censo del ICA La radio era el medio de comunicación mas utilizado. (después de la prensa almanaque libros y cartillas) La emisora más escuchada era radio Sutatenza, radio melodía, radio santa fe y la voz de Víctor. Véase en Muñoz, Milton *Canales de comunicación que utilizan los habitantes del proyecto de desarrollo Oriente de Cundinamarca*, ICA, 1974.

(Mostrar archivo, después se introduce la imagen de la abuela Tulia contando que fue auxiliar de ACPO)

En la parroquia del pueblo se vendía el periódico **El Campesino**, el cual estaba dirigido a los campesinos del país, en este se encontraban diferentes temas de su interés.

(mostrar foto de punto de venta y los campesinos leyendo)

Igualmente llegaron algunos de los libros de la "*Biblioteca del campesino*" los cuales contenían diferentes temas, algunos de estos se podían adquirir a cambio de un huevo (se exponen)¹⁵

Por medio de estos elementos ACPO buscó intervenir en la cotidianidad del campesino generando nuevas prácticas y nociones de progreso. Además de difundir los conocimientos básicos de lectura, escritura, agricultura, economía doméstica, higiene y salud, se desarrollaron campañas específicas como creación de letrinas, fosa de abono, fogón en alto, conservación del suelo, mejoramiento de la vivienda, nutrición, recreación y procreación responsable.

(se ponen las imágenes de las cartillas)

En las cartas del Correo Sutatenza, escritas por campesinos de Fosca, se manifiestan agradecimientos, quienes escribían expresaban que Radio Sutatenza era una alternativa para educarse y progresar. Por primera vez miles de campesinos, de diferentes regiones, tomaron la palabra a través de las cartas, algunos de estos aprendieron a leer y escribir por medio de la radio.

La experiencia de Radio Sutatenza movilizó a miles de campesinos delegándonos a las presentes y futuras generaciones, un archivo único que nos permite entender aspectos relevantes de la cultura rural de este país.

Abuela Tulia:

“Un día yo mire a mi cuñado, el se ponía a arreglar el radio para que cogiera más emisoras, y yo me puse a mirarlo, alcanzo un cuchillo le quito un poquito de cera que tenía y le destapo y le dio la vuelteca y yo miro. Enseguida yo le conté al compadre tocayo: yo ya se como hacer para cambiarle las emisora a eso para que no coja solamente la Sutatenza. Entonces el compadre se fue y miro y sigui por allá, de lado a lado arreglando. Decía el compadre Manuel, mi cuñado: pero quien les enseñó, quien les dijo. Y yo que iba a decir que había sido yo la que había mirado”.

Fiestas y religión:

Abuela Tulia

“A esa gente le gustaba mucho el baile, -¿y como bailaban?- eso era de rincón a rincón, eso no es como ahora que bailan en un solo puesto, no eso allá bailaban torbellino, joropo, bailaban guabina, muchas cosas así, pero eso era con una pareja una a un rincón y al otro rincón, le daban la vuelta a la vieja y echaban al otro lado, eso era para risas”

“Pues allá bailábamos, san juan, san pedro. En san juan allá se amasaba, mantecadas, pan de maíz, de todo, y se mataban gallinas, el gallo se destinaba para matarlo el día de sanjuán, compraba el aguardiente, todos cogíamos de casa en casa, nos reuníamos todos, era muy bonito, eran las fiestas mas importantes, san juan y san pedro.”

Abuela Tulia:

“Si mi papa tenia un altarcito, iba uno pagaba una misa, entonces a cada uno le daban una vitelita y cada uno lo prendía en la pared, se compraban un santo, todo se hacia ahí.”

“Las hermandades allá la gente era muy religiosa, por ejemplo el iba a confesarse cada mes y era de la hermandad del Santísimo, mi mama era con una medalla colgada acá una medalla roja, era el Sagrado Corazón, nosotros éramos las hijas de Maria. Ellos se iban el día viernes, el día sábado, y nosotros el día sábado por la tarde a Fosca. Por ejemplo mi papá le tocaba llegar a confesarse, y de otras veredas tenían que ir a acompañar a nuestro señor de noche, llegaban y se arrodillaban, lo acompañaban una hora, se iban esos y llegaban los de otra vereda y acompañaban a nuestro señor rezándole, acompañando a nuestro señor toda la noche, esa gente era muy devota.”

Final.

Voz en off

A través del relato de mi abuela pude conocer aspectos relevantes de la vida campesina en la época que ella vivió, juntos recorrimos los lugares de su memoria: donde nació y creció. Aprendí de la historia de su pueblo, donde sus habitantes viven orgullosos de su tradición campesina.

Ahora me siento como portador de su memoria, la memoria pertenece siempre a nuestra época y constituye un lazo vivido con el presente eterno.

“Un país sin cine documental es como una familia sin álbum de fotografías. Una memoria vacía”

Patricio Guzmán

Anexo 1

Cuestionario vida rural en fosca 1940-1970

Estas preguntas se formulan con el fin de reponer desde la voz de los protagonistas al problema planteado

Preguntas generales

Nombre, fecha de nacimiento.

¿Dónde nació? ¿En el pueblo o alguna vereda?

¿Hace cuánto vive o vivió en fosca?

¿Cómo era su casa? ¿Contaban con todos los servicios públicos? Si no, cómo hacían para proveerse de luz, ¿velas, mecheros o lámparas de gasolina? Agua: ¿Existía un acueducto y alcantarillado?

¿Cómo recuerda un día normal?

Educación

¿Dónde estudió? ¿Cómo eran las escuelas rurales? ¿Qué se enseñaba? ¿Tenían libros en casa, atlas, diccionarios? ¿Habían escuelas secundarias en las veredas? ¿De qué otra manera se educaban?

Economía:

¿Cómo ganaban dinero? ¿Cosechaban? ¿Vendían productos artesanales o como jornaleros?

¿Los productos de Fosca eran para su autoabastecimiento? ¿Sabe que productos locales llegaban a otros pueblos o la ciudad?

¿Que que tipo de productos se traían a fosca desde otras regiones o de Bogotá? ¿Que objeto o producto compraba un campesino que viniera de otro pueblo?

¿Con que pueblo vecino tenían mayor contacto? ¿Que comercilizaban?

¿De que tamaños eran las fincas, variaba según la vereda?

¿La mayoría de campesinos eran propietarios de la tierra o pagaba arriendo?

¿Cómo eran los caminos para entonces? ¿carreteras?¿Trochas? ¿antiguos caminos? ¿Que caminos tomaban para ir al pueblo desde las veredas y pueblos vecinos?

¿Que era lo que mas se cosechaba? (¿maiz, papa?)

Comunicación:

¿Que medios se usaban para comunicarse?

¿Leían periódicos? ¿Los recuerda?

¿Como se enteraban de las noticias que ocurrían en el país o en el mundo?

¿Tenía teléfono o conocía a alguien que lo tuviera? ¿Sabía si había telegrafo en el pueblo?

¿Había televisión o sabe si alguien tenía alguna? Cuando llegó (o se supo) al pueblo?

Radio

¿Tenían radio? ¿A qué horas escuchaban la radio? ¿Que tipo programa preferían escuchar, noticias, música, novelas? ¿Varia gente tenía radio?

¿Cómo se enteraban de las actividades que se hacían en el pueblo? ¿Como era el voz a voz?

¿Conocio el proyecto de radio sutatenza? ¿Participo en los cursos de pedagogicos o los escucho?

Salud

¿Había hospital en fosca?¿Cuando se enfermaban a dónde acudían?

¿Que se acostumbraba a comer?

Anexo 2: Mapas



Oriente de Cundinamarca.



El municipio de Fosca tiene una superficie de 12.602 hectáreas, el perímetro del casco urbano tiene una extensión de 19 ha.

Anexo 3: Transcripción actas del consejo de fosca 1932¹⁶

20 de septiembre de 1932

El consejo de fosca, fiel interprete de los sentimientos del pueblo en esta hora de expectativas internacionales, reitera su adhesión patriótica al gobierno que preside el Exemo Sr Enrique Olaya Herrera, ofrece el contingente voluntario y personal de todos los habitantes de Fosca, el pecuniario del haber sus hijos la defensa del territorio nacional amenazado, y hacer votos por la pronta y favorable solución, cruenta o pacifica del actual conflicto en que ha Colombia la respalda el derecho formulado en tratados públicos y la afición unánime de la ciudadanía. Transcríbase al Exemo Sr presidente, a los de las dos cámaras legislativas, al Vble, Sr Cura Párroco de este lugar y publíquese en bando en el próximo mercado.

Igualmente se aprobó en primer debate por unanimidad el proyecto de acuerdo por el cual se crea el fondo de defensa nacional. Queda en la secretaria para segundo debate en la próxima sesión.

25 de septiembre 1932

En esta fecha, en la plaza publica, en medio de la manifestación patriótica que se desarrolla en estos momentos, en la cual pronunciaron ardiente oraciones los señores Hernando Beltrán director de la escuela de varones de Sáname. Fidel Mendoza, alcalde, Vitaliano Gómez Díaz, Sinai Castro, Roberto Sampedro, (...)

Constituido el cabildo abierto se puso en consideración del consejo y del pueblo el siguiente proyecto de acuerdo que lleva las firmas de todos los concejales concurrente: Acuerdo por el cual se atiende a la defensa nacional y se hace la destinación de tres mil quinientos pesos (3.500\$), para la suscripción de bonos del empréstito voluntario.

¹⁶ Esta transcripción fue tomada del libro de Hernando Pardo, Fabio y Pulido Gonzales, Edgar. Fosca Santuario Ecológico editado por Gobernación de Cundinamarca, 2007 pág. 222

El consejo de Fosca y el pueblo que representa considerando:

1. Que la defensa del territorio patrio es el deber primordial de los pueblos al cual se deben posponer cualesquiera legítimas aspiraciones de progreso.
2. Que el actual momento que vive la república de Colombia exige la defensa de su territorio de la región amazónica invadido por elementos peruanos con la ocupación de puerto Leticia .
3. Que el municipio de Fosca, quiere contribuir como el que más haciendo el sacrificio inicial del 50 % de su presupuesto de rentas
4. Que en el Banco de la república tiene Fosca la suma de tres mil quinientos pesos (3.500%) disponibles para la obra urgente del alumbrado público.

Acuerdan:

1. Destinase la suma de tres mil quinientos pesos que están en depósito a la orden en el Banco de la República, presupuestados para la luz eléctrica, para adquirir bonos para la defensa nacional, suma que se pondrá a ordenes del gobierno para los fines a que se refiere la ley 12 de 1932
2. Los bonos que se adquieran con esta suma quedaran en depósito a la orden del tesorero municipal en el Banco de la República.
3. Queda en estos términos reformado el acuerdo sobre presupuesto de rentas y gastos de la actual vigencia.

Anexo 4 Cartas Correo Sutatenza

Fosca 4 de julio del 76

Señores colaboradores de Acpo

Apreciados señores

Reciban ustedes un cordial saludo de unión con mi familia y les deseamos que se encuentren bien.

Por medio de esta nos hacemos presentes y les informamos, que con la ayuda del auxiliar Luis Augusto Garay y el sistema del Disco-estudio curso básico hemos logrado salir un poco de la ignorancia.

Puesto que ya sabemos escribir y leer como también manejar bien las matemáticas.

Respecto a las campañas hemos llevado a la practica algunas como la construcción de la porqueriza y el arreglo de la vivienda.

La labor del auxiliar ha sido muy buena, nos ha ayudado en lo que ha estado a su alcance, por ahora no queremos quitarles más tiempo.

Cordialmente: Julián Agudelo, Jorge Agudelo, Pedro Agudelo, Leonor Agudelo

Fosca 3 julio de 1965

Puede enviarme un poco de propaganda que haré lo posible por distribuirla entre mis amigos y vecinos.

Agradeciéndole a ACPO todo el esfuerzo y preocupación por el bien de los campesinos

Paula Barbosa

Fosca Junio 26 de 1967

Le comunico lo siguiente:

Quiero agradecerle a la institución el habernos enviado a las señoritas líderes que con tanto interés nos están ayudando y enseñando cosas muy útiles para el mejoramiento del hogar campesino.

Ellas han formado un centro rural femenino en mi vereda, donde se reúnen jóvenes para ayudarse mutuamente, aprender y trabajar en equipo.

Esta oportunidad la aprovecharé para darles los conocimientos que tengo.

Atentamente Paula Barbosa

Fosca agosto 1967

Señorita Tulia Hernández

Bogotá

Recordada señorita

Cordialmente la saludo para informarla de nuestro trabajo.

Hay 5 dirigentes y cuando llegamos habían 40 Escuelas Radiofónicas y ahora 44, todas con matrícula.

Cuando llegamos no asistían sino 3 dirigentes y 20 auxiliares, nuestra mayor preocupación es hacer que todos asistan a las reuniones y hacerles ver la responsabilidad de cada uno, mi compañera hizo en una vereda una reunión con los jóvenes para darles algunas nociones de modistería y culinaria

Hemos trabajado en 3 veredas que se encuentra mucho abandono de la gente y en eso estamos empeñadas, que aunque sean pobres pero que arreglen las viviendas teniendo orden.

Nos dependimos, con Cristo unidos

Transito y Beatriz.

Líderes de EE.RR

Fosca Junio 20/70

Señores:

Estimados amigos los saludo cariñosamente, deseo que se encuentren gozando un completísimo bien de salud.

Después de saludarlos les quiero decir algo sobre mi vida

Les cuento que he recibido correspondencia el día 3 de junio el cual es la primera carta que recibo de acción cultural. Estoy muy agradecida con radio Sutatenza y con sus asistentes de la zona N. 5

Como ella me dice que cuales otras emisoras sintonizo además de esa, oigo radio Melodía en el programa música y noticias de Cundinamarca al día y dos veces que hicieron historia, me gustan esos programas porque de ellos saca uno mayor rendimiento por ej : las noticias

También escucho Radio Continental en el programa Solución a su problema, me gusta este programa porque lo hace a uno mas aprendido y de él se saca muchas experiencias para enfrentarse a la vida.

En cuanto mi problema es el siguiente: No he podido programar mis estudios porque desempeño el oficio del hogar y soy única hija para trabajar. En casa somos 4 hermanos 2 hombres y 2 mujeres, la otra hermana que es la menor estudia cuarto de primaria. Yo estudié hasta tercero de primaria tuve que dejar mis estudios para ayudar a trabajar, tengo 19 años, soy hija mayor.

Perdone la letra y ortografía

Le quiero pedir el favor de complacerme con el disco 4 caminos por Miguel Mejía

Atentamente María Nelly Rey

Bibliografía

Fuentes de archivo:

Archivo Correo Sutatenza de Acción Cultural Popular.

Archivo Fotográfico Acción Cultural Popular

Archivo Municipal del consejo de fosca

Archivo Periódico La Republica

Álbum familiar Elvira Castro

Álbum familiar Tulia Garay

Archivo audiovisual utilizado en el documental:

Acción Cultural Popular “Radio Sutatenza: Las cartillas del progreso campesino”1967

<https://www.youtube.com/watch?v=eX0IrVhYutI>

Acevedo, Álvaro y Gonzalo, “Colombia victoriosa”1932

https://www.youtube.com/watch?v=dM2N_rOYXvs

Entrevistas:

Tulia Garay

Pastor Clavijo

Jorge Víctor Garay

Orlando

Libros:

Alvaro Oviedo Hernandez, Rafael Diaz, Oscar Guarin, Clara Ines Guerrero, Pilar Cuevas,
"Paipa: Historia y Memoria Colectiva" Ed:Gesad, 2003.

Enzo Traverso, El pasado, instrucciones de uso. Historia, memoria, política, Madrid, Marcial Pons, 2007

Hernando Pardo, Fabio y Pulido Gonzales, Edgar. Fosca Santuario Ecológico Ed Gobernación de Cundinamarca, 2007.

Fals Borda, Orlando Campesinos de los Andes estudio sociologico de Saucio, Ed: Universidad Nacional, 1961

Hubert Zandstra, Cáqueza : experiencias en desarrollo rural, ICA, 1979

Muñoz, Milton, Canales de comunicación que utilizan los habitantes del proyecto de desarrollo Oriente de Cundinamarca, ICA, 1974.

LeGrand Catherine, Colonización y protesta campesina en Colombia, 1850-1950, Bogotá, Universidad Nacional de Colombia, 1988

Referentes Audiovisuales

Riascos B. Clara Mariana Documental '*La ignorancia es un pecado*' 2014 Disponible en <http://www.youtube.com/watch?v=hYrgcVZ8yWs>

Lopez Diaz Nazly. *Pucha vida*, 2013 Disponible en: <https://www.youtube.com/watch?v=r5JL9CIVPps>

ANEXO 2

CARTA DE AUTORIZACIÓN DE LOS AUTORES
(Licencia de uso)

Bogotá, D.C., 8 Septiembre 2015

Señores
Biblioteca Alfonso Borrero Cabal S.J.
Pontificia Universidad Javeriana
Ciudad

Los suscritos:
Jhair Arturo Hernández Torres, con C.C. No 7030569124
_____, con C.C. No _____
_____, con C.C. No _____

En mi (nuestra) calidad de autor (es) exclusivo (s) de la obra titulada:
Una historia del campo: Fosca memoria e historia 1940-1970

(por favor señale con una "x" las opciones que apliquen)
Tesis doctoral Trabajo de grado Premio o distinción: Si No

cual:
presentado y aprobado en el año 2015, por medio del presente escrito autorizo (autorizamos) a la Pontificia Universidad Javeriana para que, en desarrollo de la presente licencia de uso parcial, pueda ejercer sobre mi (nuestra) obra las atribuciones que se indican a continuación, teniendo en cuenta que en cualquier caso, la finalidad perseguida será facilitar, difundir y promover el aprendizaje, la enseñanza y la investigación.

En consecuencia, las atribuciones de usos temporales y parciales que por virtud de la presente licencia se autorizan a la Pontificia Universidad Javeriana, a los usuarios de la Biblioteca Alfonso Borrero Cabal S.J., así como a los usuarios de las redes, bases de datos y demás sitios web con los que la Universidad tenga perfeccionado un convenio, son:

AUTORIZO (AUTORIZAMOS)	SI	NO
1. La conservación de los ejemplares necesarios en la sala de tesis y trabajos de grado de la Biblioteca.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2. La consulta física o electrónica según corresponda	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3. La reproducción por cualquier formato conocido o por conocer	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4. La comunicación pública por cualquier procedimiento o medio físico o electrónico, así como su puesta a disposición en Internet	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5. La inclusión en bases de datos y en sitios web sean éstos onerosos o gratuitos, existiendo con ellos previo convenio perfeccionado con la Pontificia Universidad Javeriana para efectos de satisfacer los fines previstos. En este evento, tales sitios y sus usuarios tendrán las mismas facultades que las aquí concedidas con las mismas limitaciones y condiciones	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6. La inclusión en la Biblioteca Digital PUJ (Sólo para la totalidad de las Tesis Doctorales y de Maestría y para aquellos trabajos de grado que hayan sido laureados o tengan mención de honor.)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

De acuerdo con la naturaleza del uso concedido, la presente licencia parcial se otorga a título gratuito por el máximo tiempo legal colombiano, con el propósito de que en dicho lapso mi (nuestra) obra sea explotada en las condiciones aquí estipuladas y para los fines indicados, respetando siempre la titularidad de los derechos patrimoniales y morales correspondientes, de acuerdo con los usos honrados, de manera proporcional y justificada a la finalidad perseguida, sin ánimo de lucro ni de comercialización.

De manera complementaria, garantizo (garantizamos) en mi (nuestra) calidad de estudiante (s) y por ende autor (es) exclusivo (s), que la Tesis o Trabajo de Grado en cuestión, es producto de mi (nuestra) plena autoría, de mi (nuestro) esfuerzo personal intelectual, como consecuencia de mi (nuestra) creación original particular y, por tanto, soy (somos) el (los) único (s) titular (es) de la misma. Además, aseguro (aseguramos) que no contiene citas, ni transcripciones de otras obras protegidas, por fuera de los límites autorizados por la ley, según los usos honrados, y en proporción a los fines previstos; ni tampoco contempla declaraciones difamatorias contra terceros; respetando el derecho a la imagen, intimidad, buen nombre y demás derechos constitucionales. Adicionalmente, manifiesto (manifestamos) que no se incluyeron expresiones contrarias al orden público ni a las buenas costumbres. En consecuencia, la responsabilidad directa en la elaboración, presentación, investigación y, en general, contenidos de la Tesis o Trabajo de Grado es de mi (nuestro) competencia exclusiva, eximiendo de toda responsabilidad a la Pontificia Universidad Javeriana por tales aspectos.

Sin perjuicio de los usos y atribuciones otorgadas en virtud de este documento, continuaré (continuaremos) conservando los correspondientes derechos patrimoniales sin modificación o restricción alguna, puesto que de acuerdo con la legislación colombiana aplicable, el presente es un acuerdo jurídico que en ningún caso conlleva la enajenación de los derechos patrimoniales derivados del régimen del Derecho de Autor.

De conformidad con lo establecido en el artículo 30 de la Ley 23 de 1982 y el artículo 11 de la Decisión Andina 351 de 1993, "Los derechos morales sobre el trabajo son propiedad de los autores", los cuales son irrenunciables, imprescriptibles, inembargables e inalienables. En consecuencia, la Pontificia Universidad Javeriana está en la obligación de RESPETARLOS Y HACERLOS RESPETAR, para lo cual tomará las medidas correspondientes para garantizar su observancia.

NOTA: Información Confidencial:

Esta Tesis o Trabajo de Grado contiene información privilegiada, estratégica, secreta, confidencial y demás similar, o hace parte de una investigación que se adelanta y cuyos resultados finales no se han publicado. Si No

En caso afirmativo expresamente indicaré (indicaremos), en carta adjunta, tal situación con el fin de que se mantenga la restricción de acceso.

NOMBRE COMPLETO	No. del documento de identidad	FIRMA
Jhair Arturo Hernández Torres	1030569124	Jhair H.

FACULTAD: Ciencias Sociales
 PROGRAMA ACADÉMICO: Historia

ANEXO 3
BIBLIOTECA ALFONSO BORRERO CABAL, S.J.
DESCRIPCIÓN DE LA TESIS DOCTORAL O DEL TRABAJO DE GRADO
FORMULARIO

TÍTULO COMPLETO DE LA TESIS DOCTORAL O TRABAJO DE GRADO						
Una historia del campo: Fosca memoria e historia 1940-1970						
SUBTÍTULO, SI LO TIENE						
AUTOR O AUTORES						
Apellidos Completos			Nombres Completos			
Hernández Torres			Jhair Arturo			
DIRECTOR (ES) TESIS DOCTORAL O DEL TRABAJO DE GRADO						
Apellidos Completos			Nombres Completos			
Meja Pavonny			Germán			
FACULTAD						
Ciencias Sociales						
PROGRAMA ACADÉMICO						
Tipo de programa (seleccione con "x")						
Pregrado	Especialización	Maestría	Doctorado			
X						
Nombre del programa académico						
Historia						
Nombres y apellidos del director del programa académico						
Claudia Silvia Cogollos						
TRABAJO PARA OPTAR AL TÍTULO DE:						
Historiador						
PREMIO O DISTINCIÓN (En caso de ser LAUREADAS o tener una mención especial):						
CIUDAD		AÑO DE PRESENTACIÓN DE LA TESIS O DEL TRABAJO DE GRADO			NÚMERO DE PÁGINAS	
Bogotá		2015			34	
TIPO DE ILUSTRACIONES (seleccione con "x")						
Dibujos	Pinturas	Tablas, gráficos y diagramas	Planos	Mapas	Fotografías	Partituras
				X	X	
SOFTWARE REQUERIDO O ESPECIALIZADO PARA LA LECTURA DEL DOCUMENTO						
Nota: En caso de que el software (programa especializado requerido) no se encuentre licenciado por la Universidad a través de la Biblioteca (previa consulta al estudiante), el texto de la Tesis o Trabajo de Grado quedará solamente en formato PDF.						

MATERIAL ACOMPAÑANTE					
TIPO	DURACIÓN (minutos)	CANTIDAD	FORMATO		
			CD	DVD	Otro ¿Cuál?
Video	27	1	X		
Audio					
Multimedia					
Producción electrónica					
Otro Cuál?					
DESCRIPTORES O PALABRAS CLAVE EN ESPAÑOL E INGLÉS					
Son los términos que definen los temas que identifican el contenido. (En caso de duda para designar estos descriptores, se recomienda consultar con la Sección de Desarrollo de Colecciones de la Biblioteca Alfonso Borrero Cabal S.J en el correo biblioteca@javeriana.edu.co, donde se les orientará).					
ESPAÑOL			INGLÉS		
Vida Campesina			Rural life		
Fosca			Fosca		
Campesinos			Country People		
Historia Rural			Rural History		
Oriente Cundinamarca			Eastern Cundinamarca		
RESUMEN DEL CONTENIDO EN ESPAÑOL E INGLÉS					
(Máximo 250 palabras - 1530 caracteres)					

Resumen:

A través del relato de la abuela Tulia emprenderemos un viaje a Fosca, un pueblo ubicado en una zona montañosa en el oriente de Cundinamarca, este lugar conserva su tradición campesina y alberga la memoria de un sinnúmero de historias de las gentes del campo. La historia de vida de la abuela, junto a otros relatos, nos enseñaran aspectos relevantes de la vida campesina hace 50 años.

By telling the story of grandma, we are oing to take to Fosca, a litter village located in a mountainous región at the Eastern part of Cundinamarca, Colombia. This place preserves its rural traditions and keeps the memory within countless tales about other coutry people. Along with other stories, the granma's life story will show us the main aspects of rural life 50 years ago